

المعجم المنزلي

Lexique Ménager

Espèces d'habitation	1 - أنواع المنازل
Chambres et dépendances	2 - حجرات ومرافق الدار
Salon	3 - حجرة الاستقبال أو البهو
Salle à manger	4 - حجرة الطعام أو الأكل
Chambre à coucher	5 - حجرة النوم
Salle de bain	6 - حجرة الاستحمام
Cabinet de toilette	7 - مطهر
Cuisine	8 - مطبخ
Buanderie	9 - مغسل
Abords	10 - أطراف المنزل
Bibliothèque	11 - مكتبة
Divers	12 - مختلف

monuments historiques	الأوابد التاريخية	—	أولا - أنواع المنازل
monuments antiques	الأوابد العادبة	—	الاخاذا : الضيعة يتخذها الإنسان لنفسه
habitations isolées	الأوزاع : البيوت المنبذة عن مجتمع الناس (لا واحد لها)	—	مبحوزها ويحييها وكذلك الاخاذ (اللسان)
chalet	أوق : بيت خشبي صغير في المرتفعات	—	أصيلة rangées de maisons
	الباهي من البيوت : الخالي الممثل من أبهى البيت عطله وبها البيت تمطل (المتن)	—	الاطنابة : المظلة (اللسان) أو المظلة تفرس في الشواطىء والمقاهي وشرفات البيوت parasol
بناء	—	—	أقنة (يضم الهمة) chalet, cottage
édifice	بناء = عمارة	—	(بيت الأستاء وسط الثلوج في المرتفعات (الملائلي)

والظلة ما اظلك من شجر أو بناء السرداق
والرؤق (أي الستر) date
العالة شبه الظلة يتقي بها المطر abri
العزبة مزرعة فيها قصر المالك أو داره تحيط به
بيوت الفلاحين ferme
المشقة أو المشي pallotte
المنزل المعانة على الشاطئ في الاقاليم الحارة
(تيمور)
عقار = عبارة immeuble
المعاد : الابنية الرفيعة = الصرح = الطربال
gratte-ciel
المبارة أو المبنى مبنى ضخم شاهق يتألف من
طبقات وشقق (appartements) immeuble
المعد والمعد المنزل الذي يرجع اليه القوم اذا
انتأوا عنه
العوامة بيت من خشب أو نحوه يقام على سطح
الماء maison de pilotis
المدن (بالتحريك) القصر المشيد بناء مغدن =
طويل
الغارية والغارة = الحاضرة الجامعة
جاء كل قار وباد أي الذي ينزل القرية والبادية
(اللسان)
الكبس (بالكسر) = البيت الصغير
الكشك = البيت الصغير (معرب جوسق)
(المتن) kiosque
فندق = نزل hôtel, hôtellerie
قصر château
قصر ملكي palais demeure princière
الكوخ (فارسي معرب) بيت من قصب بلا كوة
hutte, taudis
كوخ زنجبي case
مأوى gîte, abri
المجدل (بالكسر) القصر المنيف لوثافة بنائه
(ج = مجادل)
الاجتدال البنيان (اللسان)
المخرف = موضع الإقامة في فصل الخريف
résidence d'automne
الربيع والمربع والمربع الموقع ينزل فيه أيام
résidence de printemps
يقال المربع والمصاف
المربي أو حجرة الحضنة (حجرة تخمض
للأطفال) garderie, nursery
مركز siège
مستشفى hôpital, maison de santé
(مصحة وعيادة) clinique
ومرضية (infirmerie)
مسكن logement
المسكن الاساسي corps de logis
المسهر = النادي الليلي cabaret

بناء جاهز construction préfabriquée
مثلا : ظلة جاهزة cabanon préfabriqué
بناية bâtiment
بنيان construction
بيت = منزل = دار maison
بيت مؤثث maison garnie ou meublée
بيت أصطياف maison de campagne, chalet
بيت حقير
البيت المصري bicoque, masure, bouge, cassine
بيت مسردق le home moderne
البيئة والباد والمبارة المنزل (اللسان) tente en étoffe
الثابة مظلة من ثوب وأعواد demeure
بيت maisonnette
الثيلة البناء مرفش وهيئت فيه وسائل الراحة
والدهشة
جوسق = ظلة = طارية (محج) kiosque
ألفش (بالكسر) البيت الحقير القريب السقف
من الأرض
الحفص (بالفتح) البيت الصغير (اللسان)
الحواء البيوت المجتمعة (اللسان)
الخان = دار توجد غالبا في البادية معدة للأكل
والشرب والمقام auberge
الخص بيت من شجر أو قصب hutte, chaumière
سمي خصا لما فيه من الخصائص وهي التنازع
الضيقة (التهذيب) (fente)
الدسكرة بناء كالعصر حوله بيوت للأعاجم يكون
فيها الشراب والملاهي (وهو معرب)
خلوة = مزللة réduit
دار maison, foyer
سجن maison d'arrêt, de détention, prison
سكنى habitation
سينة = البيت الخشبي عند الساحل (العلابي)
chalet
شقة الامزب garçonnière
شقة المخادنة boy-friend
الصرح = المباني الكثيرة الطبقات وهي ناطحات
السحاب gratte-ciel, building
صوبعة = منسك ermitage
الطارية الكن للاستئلال في الحدائق أو ما ينصب
للخبراء kiosque
الطبن (بالكسر) البيت المبني بالطين
الطربال (بالكسر) = كل بناء عال
وهو ناطحة السحاب building
طرز (بالتحريك) البيت الصيلي (عند الأزهر)
مقني (شكيب أرسلان)
دائرة (الشهابي) villa
الظلة = ما يفرسه الناس على سبيل البحر في
الصيف (المتن) cabanon

chambre d'amis	حجرة الاصدقاء	المشتى المكان يقضى فيه الشتاء	—
حجرة الاطفال		résidence d'hiver	—
chambre ou chambrée d'enfants	حجرة الخدم	المصطاف والمضيف = مكان الإقامة في الصيف	—
chambre de domestiques, de bonnes	حجرة طفيل	maison de campagne ou d'estivage	—
chambre de bébé	حجيرة	تريف وريفك (غشيان الريف للاقامة)	—
chambrette	الحجلة ساتر كالكبة يزين بالثياب والستور	villégiature	—
—	للعمروس	building	—
chambre nuptiale	الحضير = المكان الفسيح أمام الغرفة أو بين	hôtellerie	—
بعض الغرف	حكاك : منظم الشقق	(نزل لعدد قليل من الناس أقل من الفندق)	—
irotoeur (des appartements)	خلال الدار ما حوالي جدرانها وما بين بيوتها ،	hospice, maison d'hôtes, guest-house	—
وتخلل الديار : مشى خلالها	الخلف = محبس الدواب خلف البيت	أو دار الضيافة وصاحبها الضائلي	—
الخلج (بالتحريك) ما اعوج من البيت	الدولج الفناء المستطيل بين باب الدار وصحنها	المفنى أو الدارة = دار أئيقه مصرية الهندسة	—
أو الفساذ في ناحية البيت	vestibule (مج)	villa	—
الخلف = محبس الدواب خلف البيت	الدور أو الطبقة = الطبقة من الشيء الدار بعينه	ناطحة السحاب = البناء العالي وهي المصح	—
الدولج الفناء المستطيل بين باب الدار وصحنها	فوق بعض (ولا يقال طابق)	gratie-ciel, building	—
vestibule (مج)	الدور الارضي rez-de-chaussée	التجيرة كوخ العارس على أبواب الامراء (المتن)	—
الدور أو الطبقة = الطبقة من الشيء الدار بعينه	الدولج المخدع وهو البيت الصغير داخل البيت	والظلة الخشبية كما يشاهد في المدارس	—
فوق بعض (ولا يقال طابق)	الكبير	وغيرها (مج)	—
الدور الارضي rez-de-chaussée	الركح (بالضم) ناحية البيت من ورائه	domicile	—
الدولج المخدع وهو البيت الصغير داخل البيت	ردهة grande chambre	بلاذ = منجى asile	—
الكبير	الرواق من البيت = مقدمة	ملجأ retraite, abri	—
الركح (بالضم) ناحية البيت من ورائه	أو سقف في مقدم البيت	المنزل العائلي maison paternelle, bercail	—
ردهة grande chambre	المروقي والمريقي من البيوت = الذي له رواق	مقاط residence d'été	—
الرواق من البيت = مقدمة	muni d'une portique	وهي من قاط بالمكان اقام به في التبط	—
أو سقف في مقدم البيت	رواق = شرفة véranda	مقام lieu de résidence	—
المروقي والمريقي من البيوت = الذي له رواق	رواق خارجي loggia	مؤسسة établissement	—
الذي له رواق	السباطات سقاية بين حائطين أو بين دارين من	ناد maison de jeu	—
muni d'une portique	تحتها طريق نافذ passage voûté	النزل = الفندق أو فندق عائلي pension	—
رواق = شرفة véranda	السدة باب الدار = أو الظلة بباب الدار تقيها	هدفة (بالكر) pâté de maisons	—
رواق خارجي loggia	المطر	الهمل (بالتحريك) البيت الصغير	—
السباطات سقاية بين حائطين أو بين دارين من	السدير = بناء ذو ثلاث شعب أو قبة في ثلاث	ثانياً — حجرات ومرافق الدار	—
تحتها طريق نافذ passage voûté	قباب متداخلة	Chambres et dépendances	—
السدة باب الدار = أو الظلة بباب الدار تقيها	السديل = ستر حجلة المرأة	(مرافق الدار = كل ما يرفق به من مطبخ	—
المطر	السرادق = كل ما احاط بشيء من حائط أو	وكنيف ومصاب المياه)	—
السدير = بناء ذو ثلاث شعب أو قبة في ثلاث	مضرب	أصيد ووصيد devanture d'une maison	—
قباب متداخلة	وسردق البيت جعل اعلاه واسفله مشدودا كله	أهرة البيت ما بطن منه (اللسان)	—
السديل = ستر حجلة المرأة	سرادق أيضا tente d'apparat	interieur d'une maison	—
السرادق = كل ما احاط بشيء من حائط أو	سراير البيت intérieur d'une maison	والظهرة ما ظهر extérieur	—
مضرب	السرب حفير تحت الارض وقيل بيت تحت الارض	باحة الدار (ساحتها ومرصتها ونالتها وقاعتها	—
وسردق البيت جعل اعلاه واسفله مشدودا كله	souterrain, cave	وبحجوتها (اللسان) وكذلك الصحن	—
سرادق أيضا tente d'apparat	السرداب = بناء تحت الارض يلجأ اليه في حر	atrium, cour, patio	—
سراير البيت intérieur d'une maison	الصيف sous-sol	البدروم بيت تحت الارض للسكنى وللخزن	—
السرب حفير تحت الارض وقيل بيت تحت الارض		مريته السرب souterrain, cave	—
souterrain, cave		تخت المطبخ (طبقة في مطبخ) soupente	—
السرداب = بناء تحت الارض يلجأ اليه في حر		التوي (بفتح التاء وكسر الواو) البيت المهيبا	—
الصيف sous-sol		للضيف (اللسان) chambre d'hôte	—
		جبهة العمارة = جبهة البناء façade d'un édifice	—
		الحجرة الغرفة chambre	—
		احتجر واستحجر اتخذ حجرة	—

(غرفة الطعام والخزانة والمكتب)	السطح ظهر البيت اذا كان مستويا لانبساطه
غرفة مدفأة : ذات نفاذ أي حجرة يجتمع فيها الناس للتدفؤ	terrasse
غرفة مستقلة	والتسطيح تسوية السطح
chauffoir	السمن والسمنة (بالضم) الظلة تتخذ فوق السطوح حذر الندى
chambre indépendante	السقاية الكثة تشرع فوق باب الدار أو ظلة تكون هنالك وهي صفة لها سقف
غرفتان متواصيتان	galerie couverte, portique
من وصى وأوصى تقول فلاه واصبة أي متصلة بفلاة أخرى	وهي أيضا طبقة بين السقف والقرميد
chambres communicantes, chambres attenantes ou contiguës	والبناء mansarde
غرفة مسيكة	ساواة البيت (بيت تحت السقف)
chambres étanches	galetas
الفناء فناء الدار وهو ما امتد معها من جوانبها	السهوة = ستره تكون قدام فناء البيت
cour	السهوة = بيت على الماء يستظلون به
القبول سقاية بين دارين أو حائطين تحتها ممر نافذ	الشبح (بالتحريك) الباب العالي البناء (المتن)
قارعة الدار ساحتها قارعة الطريق اعلاه	portière
قاعة salle	الشرفة بناء خارج البيت يستشرف منه على ما حوله
قاعة الانتظار	balcon
salle d'attente	أو البلكون المكشوف
قاعة الاستقبال	balcon découvert
salle de réception	(الكثة = balcon couvert وهو البلكون المغطى) (مج)
قاعة الإقامة أو الجلوس	الشقة = جزء من البيت تنفرد غالبا بسكناءه
living-room, salle de séjour	أسرة (محدثة)
(هي في نفس الوقت غرفة أكل وصالون وحجرة لعب وخزانة ومكتب في الدور الصغيرة وهي غرفة اجتماع وجلوس الأسرة)	appartement
قاعة كبرى = ردهة	شقة الاولاد
hall	nursery
القبو أو السرداب (sous-sol) وهو بناء تحت الأرض (مج)	الصاعة محل الاستقبال في المنزل والفنادق وأصله الموضع الذي يتخذ للضيوف خاصة (المتن)
القسارة (بالضم) من الدار مقصورة منها لا يدخلها غير صاحبها	الصفة الظلة أو شبه البهو الواسع الطويل السبك
الكفاء ستره في البيت من اعلاه الى اسفله من مؤخره	الصيهور شبه منبر من طين أو خشب يوضع عليه متاع البيت (اللسان)
rideau	الطائفة السطح اذا كان لها سبيط وهو الحائط الصغير
الكن والطارئة كشك الاستظلال في الحدائق أو للحراس	mur à garde-fou
الكثة جناح تفرجه من الحائط أو ظلة	الطبقة الوسيطة أو الدور المسروق (تيبور)
appentis	entre-sol
الكثة هي أيضا الطنف وهي السقاية فوق باب الدار أو الكتيف	الطرفة الطريق الضيق في الدار بين الحجر (مج)
marquise	corridor
البناء قبة من ادم أو كهينة القبة تجعلها المرأة كسر بيتها فتسكنها (المتن)	طلال الدار موضع من صحنها يهيا لمجلس أهلها وهو كالدكانة يجلس عليها
المثلة مكان بعد ليجمع فيه الماء ويحفظ	الظنر = ركن القصر
citerne	المقوة والعانة الساحة وما حول الدار (ج = عتاء)
المثوى غرفة تؤجر مؤثثة (مج)	العلية = الغرفة في الطابق الثاني من الدار وما فوقه (ج = علالي)
chambre meublée	chambre haute
المثوى أيضا (مج)	علية للفرن
pension	grenier
المحراب صدر البيت أو الغرفة	منان (بالفتح) الدار جانبها الذي يمن لك أي يعرض
والمحراب الموضع ينفرد فيه الملك بمبتاعد من الناس	غرفة الانتظار
المخدع البيت الصغير داخل البيت الكبير	antichambre
boudoir	غرفة شارعة
مخزن magasin (مستودع)	chambre donnant sur la rue
(dépôt)	الغرف الفردية
مدفان (بالكسر)	pièces individuelles
puits couvert	(غرف الابوين أو الاطفال أو الامضاء)
المستشرف = سطح الفنادق أو كبريات الدور	الغرفة المشتركة
terrasse	pièce commune

تدفئة كهربائية *chauffage électrique*
التسجيف أرشاء السجفين وهما ستراباب الحجلة
يقال سجف وسجاف
السجنان ممرأا السر يكون في مقدم البيت
الكرمة = الكرسي الرئيسي في المجالس
والمجالس *siège d'honneur*
تلون (آلة)
أرير التلنون = صوته حين ترفع السجامة
وهي آلة في التليفون يرسل بها الحديث
ويسمع (محدثة) *écouteur*
المحارة الآلة التي تأخذ الصوت وتعطيه في الهاتف
enregistreur, connecteur
الثوي (بضم الثاء) قماش البيت وأحدثها ثوة
(اللسان)
جرس *sonnette*
الجلسان (بضم الجيم وفتح اللام وتشديدها)
نثار الورد في المجلس (اللسان)
الجنادي الثياب تستر بها الجدران
tenture d'ameublement
تapisserie
جهاز الراديو *poste de radio*
الحاكي = الفونوغراف *phonographe*
(اسطوانة الحاكي *disque*)
مزهرية : صندوق لغرس الأزهار أو حمل أصيص
الزهر *jardinière*
الحبس (بالكسر) سوار من نضفة يجعل في وسط
القرام وهو ستر يجمع به ليضئ البيت (اللسان)
الحذف (بالتحريك) ضرب من البسط صغار
الحسبانة الوسادة الصغيرة *coussin, oreiller*
الحسبة الوسادة من الأدم *pouf*
حسبة جلسه على الحسبانة أو الحسبة
الحشية أو الرتبة (ما يوضع على السرير
الحديدي أو الخفسي لينام عليه) *matelas*
جلس (بالكسر) البيت ما يبسط تحت المتاع
الخدر ستر يقام للجارية (جارية مخدرة)
الخرني = سقط البيت من المتاع *bric-à-brac*
خزانة المجوهرات أو الحلبي *serre-bijoux*
الرك والرتبة رديء المتاع وأسقاط البيت من
الخلعان (اللسان)
سقط = رديء المتاع *bric-à-brac*
الزهر = الرف يجعل عليه طرائف البيت
étagère à bibelots
الرمش والريحانة الطاقة من الريحان
الزين (بالتحريك) = ثوب على تقطيع البيت
كالحجلة (المتن)
الزهرية = وعاء من خزف ونحوه يوضع فيه
الزهر للزينة *vase à fleurs*
(الاصيص هو الوعاء الخاص بزرع الزهر
pot de fleurs)
طاق أزهار *guirlande*

المسربة = مثل الصفة بين يدي الغرفة (المتن)
مسرفق *surmonté d'un dais*
المشربة = العلية والصفة بين يدي الغرفة (المتن)
المشربة *loge* مقصورة مختصة بصاحبها
في المنتديات الخ (ولعل أصل *loge* عربي
وهو الأوج أو القمة)
المصعد والمصعد = *ascenseur* جهاز كالحجرة
في الممارات الكبرى ينقل الناس إلى الطبقات
العليا بقوة الكهرباء
مصعدة الانتقال = مصعدة تنقل فيها الانتقال من
أسفل إلى أعلى
monte-charge (ascenseur de charge)
المعدلات = زوايا البيت
مغفل (مكان أيداع الفضلات) *débaras*
النالة = ساحة الدار وحرما الذي حولها
النذاة = قطعة من البيت بمنزلة من غيرها
الزل = ما هيء للضيف يأكل فيه وينام
النعام كل بناء كالظلة
هيكل البناء *maçonnerie*
وأجهة ووجه البناء *frontispice*
الوأم = البيت الدفيء
وكف البيت مثل الجناح في البيت يكون في الكنة أو
الكثيف (اللسان)

ثالثا - حجرة الاستقبال أو البهو أو الصالون
Salon

الإثاث *mobilier*
تأثيث *ameublement*
الإناسي *trépié*
الإحماء (فرط التدفئة) *surchauffage*
الأراض الأيسطة العظيمة التي تفرش بها الإبهاء
أي الحجر الكبيرة (مج) *tapis grossier*
أراض (بكسر الهمزة) (أرضية خشبية)
plancher
(أراض = *planchéieur*)
الأريكة في الأصل « سرير منجد في قبة أو بيت
نأذا لم يكن فيه سرير فهو حجلة »
lit d'apparat, sofa
ويطلق على المتعد المستطيل يتخذ للتهدد وهو
المضجع (تيمور) *chaise-longue*
الاسقاط (الثياب أو المفروشات القديمة =
لأروس) *vieilles*
البساط مخرب إذا كان مخيطا وهو المشربة
يقال ضرب النجاد المشربة إذا خاطها (اللسان)
matelas
بها البيت إخلاء من المتاع (اللسان)
تدفئة بخارية *chauffage à vapeur*
التدفئة العامة أو التدفئة المركزية
chauffage central

- الكنفة قصب وأغصان رطبة كثيرة الورق تبسط وتنفذ عليها الرياحين ثم تحزم فيكون النور في وسطها
- الكر = منديل يعل على (ج = كرور وأكرار) وهو السجاد
- كرسي قماش chaise pliante (كرسي يثنى) (مقعد من نسج يطوى ويحمل)
- كرسي برفق chaise à accoudoir (لبول أو حاجة المريض)
- كرسي مثقوب chaise percée
- كرسي هزاز berceuse
- أط الكرسي = صوت craquer
- اللغافة سيجارة التبغ
- أو اللغائف السوداء (مج) cigares
- اللؤمة كل ما يبخل به الإنسان لحسنه من متاع البيت
- اللينة = الوسادة
- متاع مقارب ليس بنفيس أو وسط بين الجيد والردىء (اللسان)
- مبصار = تلفاز = مرناة téléviseur
- متكا = كنية = مقعد يتسع لعدة جلاس canapé
- المثال = الفراش أو نمط من مفارش المصوف
- المحاشي أثاث البيت
- مدوسة أو دواسة = ما يوضع عند عتبة الباب لتنظيف نعال الأحذية
- مدعرتة décrotoir, essue-pieds
- المذبة أو المشنة هنة تسوي من هلب الفرس يذب بها الذباب
- مذياع الجيب chasse-mouches
- مراة transistor
- نكتة glace, miroir
- المرفق المتكا والمخدة
- ارتفق اذا اتكا على مرفقة وهي كالوسادة
- اشتجر فلان = أسند وجهه بيده واتكا على مرفقه
- المروحة والمروح آلة يتروح بها ventilateur
- وقد روح على نفسه وتروح بالمروحة أدار المروحة بتقى بادارتها الحر
- وزها المروح المروحة حركها وكذلك زهاها (بالتشديد)
- والترويح ventilation (التهوية)
- المسجدة والمسجدة الخيرة المسجود عليها
- المسراجة (بالفتح) التي توضع عليها المسرجة وهي التي يوضع فيها القليل والدهن (المتن)
- مسنند coussin, accoudoir
- مسور = مسورة coussin de cuir
- (متكاً من آدم) = (اللسان)
- المشاية أو المشى passage (tapie)
- شعة من البساط تتخذ في المرات أو الدرج للمشي عليها
- الطاقة أو المسجة (= باقة ازهار) bouquet
- سره = حياه بالسرة وهي أطراف الرياحين التي تسمى أيضا السرور وابن المسرة هو فخصن الريحان
- السرة (بالفتح) = الطاقة من الريحان (المتن)
- الساتر أو الدريئة ما يتخذ من خشب أو غيره في مداخل العجرات أو الأبهاء ليحجب ما بداخلها من الأنظار (تيمور) paravent
- سحارة حرارية = مدفئة مائية = آلة للندفئة بالماء المسخن يدور في أنابيب thermosiphon
- السفاطة (بالفهم) متاع البيت
- والشوار (مثلث الشين) أيضا متاع البيت (اللسان) والظهر (بالتحريك) متاع البيت
- سبابة = سبابة = تمثال نصفي buste
- السنيف = حاشية البساط
- الشبك (بضمين) أداة يوضع فيها التبغ ليدخن
- الشريط = نغيلة السراج
- شمعدان bougeoir, chandelier
- صحن زخرفية = صحن عليها رسوم تعلق على الجدران للتجميل
- الصلبة assiettes-appliques
- قطعة من الاثاث تخصص لوضع الاثياء المنزلية عليها
- صندوق ذو مصاريع
- caisse à rabats
- (ما يمكن أن يثنى = rabat)
- الصوبة = (دخلية) = موقد من حديد يستعمل للدفء أيام البرد ينفذ دخانه في أنبوب الى خارج المنزل ويبقى حرارته
- وهو المدفأة (المتن) poêle
- خف المصطفى = ضم أصابعه فحرقها من النار
- طهر البيت أرخى الستار على بابه (المتن)
- الطنفسة (مج) moquette
- ظهارة البساط خلاف بطانة التي هي ما يلسي الأرض
- ويقال أيضا الظهرة (بالتحريك) أي ما ظهر والاهرة (أي ما بطن) (اللسان)
- العمار (بالتحريك) ما يزين به مجلس الشراب من رياحين
- فleurs d'ornement (d'une salle de festin)
- المبيبة valise
- الحقيبة malle
- غلاف étui
- غلف السجائر étui à cigarettes
- غلف النظارات étui à lunettes
- غليون pipe
- نغيل المصباح mèche
- القثرة (بالتحريك) قماش البيت
- القعيدة المبية يجلس عليها وقد أتمدها (اللسان)
- كبة (بالفهم) casserole à encens

الوثاب بمعد له متكأ ثابت	fauteuil	—	مشمعل اللثائف	allume-cigares	—
وثبه = أقمعه على وسادة		—	المشكاة عمود المصباح أو ما يعلق به القناديل		—
نمرقة = سجادة صغيرة	carpette	—	(المتن)	réverbère	—
أسر (بضمين) pieds d'un seuil, d'un	fauteuil	—	مشمعة = آلة لصقل البلاطات المشعة أي التي		—
الوليسر	fauteuil	—	طلبت أخشابها بالشمع	cireuse	—
وسادة أو مخدة طويلة	traversin	—	المصباح السراج والمصباح (بالكسر) المبرجة		—
رضف الوسادة ثناها		—	والمصباح (بالفتح) موضع الأصابع ووقعت		—
استأجر من الوسادة تنهى عنها ولم يتكئ		—	الأصباح		—
وكانت العرب تستأجر ولا تتكئ		—	مصباح نقل	lampe baladeuse	—
والإجازة = الارتفاق على الوسادة بوضعها على		—	مصباح نيون	lampe à néon	—
الفخدين والتحنى عليها		—	مصباح فتيلي	lampe à filament	—
وقد كسر المخدة إذا ثناها نصلين		—	مصباح عاكس	lampe réflecteur	—
plier en deux (cousin)		—	المصلى = ما يتخذ من فرائش ونحوه ليصلى		—
الوشيزة الوسادة الكثيرة الحشو		—	عليه		—
الوغب سقط المتاع		—	بصوات	microphone	—
أو غاب البيوت أسقاطها		—	المضربة كساء أو غطاء كالحاف ذو طاقمين		—
معد أسل	siège à rotin	—	مخيطين خياطة كثيرة بينهما طن ونحوه		—
معد ثبن	siège de paille	—	وقد ضرب المضربة خاطها		—
رابعا — حجرة الطعام	Salle à manger	—	المطرح = المضربة	matelas	—
ادوات المائدة	couvert	—	الطفلة	extincteur	—
الاسكرجة اناء صغير توضع فيه الكوامخ ونحوها		—	المفرش = الظهارة من نسيج ونحوه تفرش فوق		—
من المشيبات على المائدة		—	الاخونة أو المكاتب ونحوها للزينة أو الوقاية		—
assiette à hors-d'œuvre		—	couverture de table		—
paillasse		—	معد يثنى	siège pliant	—
الباسنة (بكسر السين) كساء مخيط يجعل فيه		—	المنظرة (بالفتح) مكان من البيت يعد لاستقبال		—
طعام (اللسان)		—	الزائرين أو	chambre d'accueil	—
الترابيزة خوان يوضع عليه الطعام (راجع		—	(Belvédère)		—
التسريحة)	trapèze	—	المنفض : آلة لنفض الغبار	époussette	—
ثبنة أو قنح = وعاء لحفظ الفاكهة		—	المهفة : ريشة التنظيف	plumecau	—
corbeille de fruits		—	وتسمى أيضا المنظفة أو منفضة الريش		—
ثبوة = اناء خل vinaigrier, burette à vinaigre		—	النجدة الفرش والتمارق والستور (ج = أنجاد		—
الثبوة (بضم اللام) السكرجة = اناء صغير		—	ونجود)		—
للجوارش وهي نوع من الحلالات		—	وقد نجد البيت بالثياب الموشية والمتاع والستور		—
الجنابة (والجواء والجباه) مثل الجماعة = وعاء		—	والبسط = نضده وزينه وهو النجاد والمنجد		—
القدر أو شيء يوضع عليه من جلد أو خضفة		—	والنجود (المتن) حرفته النجادة (matelassier)		—
وقد أطلق على ما يفرش على المائدة لتوضع		—	النجة (بالتحريك) = مجموعة من المصابيح		—
عليه الاطباق والمقالي الساخنة	surtout	—	الكهربية مختلفة الشكل متسقة الوضع باهرة		—
وقد جاوت القدر جعلت له جناوة		—	الضوء (بو) وهي الثريا	lustre	—
الحرض (بضمين) الاثنان تفصل به الايدي		—	منضدة البهو (تكون مستندة الى حائط)		—
على اثر الطعام		—	console, table de salon		—
الحلب أن تجلس على ركبة وأنت تاكل		—	نص المتاع = جعل بعضه فوق بعض		—
يقال جلس جلوس الحلب (اللسان)		—	النضد بالتحريك = متاع البيت المنفود بعضه		—
الحواط (بالفم) حظيرة تتخذ للطعام لانها		—	فوق بعض	pile de tapis, de coussins, etc...	—
تحوطه	garde-manger	—	والنضد مشجب نضدت عليه الثياب (اللسان)		—
جهاز السفرة = غطاء الخوان	chemin de table	—	نضائد الديباج أي الوسائد		—
خردلية = اناء الخردل	moutardier	—	واحدة نضيدة أي الوسادة وما حشي من المتاع		—
الخلال أو الخلالة أو الخلعة (أحواد تسليك		—	cousins, matelas		—
الاسنان أي تنقيتها مما يتخللها)	cure-dents	—	الرثد (بالتحريك) متاع البيت المنفود بعضه		—
الخوان الطاولة تبسط عليها أصناف الطعام		—	فوق بعض		—
table à manger		—	التفاطة مصباح يوقد بالنفط	lampe à pétrole	—

الطبق والصحن = الوعاء الذي يؤكل فيه صغيراً
أو كبيراً (مج) assiette
والطبق أيضاً كل فطاء لازم على الشيء
couvercle
الطبل (بالفتح) سلة الطعام (اللسان)
الطبلية خوان يؤكل عليه (ج = طبالي)
(وهي شبيهة بالطاولة المدورة بالمغرب)
table à manger
الطريان (بكسرتين) الطبق يؤكل عليه الطعام
طعم الفرائشي brosserie
طعم الزجاجيات verrerie
طعم الفضيّات argenterie
عادلّة = طبق واسع مستدير يقدم فيه الطعام
أو الحلوى assiette ronde (pour pâtisserie)
عتيدة الزجاجيات verrière
عمود الطعام : أومية يركب بعضها فوق بعض
على شكل عمود
غطاء المائدة couverture de table
مراشّي fourchettes
الفرد وعاء من الخوص يوضع فيه الأرز ونحوه
الفنجان أو الفنجال petite tasse
الأناء الصغير تشرب فيه القهوة والشاي
القارب صحفة على هيئة القارب يؤكل فيها
القارورة واحدة القوارير من الزجاج
قارورة منح (بضمّتين) = واسعة الرأس بلا
صمام ولا غلاف لأنها تكون حينئذ مفتوحة
قدس (بضمّتين) petite coupe
petite assiette
الغفور خوان من النضة
قمعة = صحفة jatte
القمع (بضمّ مسكون) طبق المأكلة على المائدة
كاس كاس coupe, verre
كاس أنف (بضمّتين) (لم يشرب منه أحد)
gobelet vierge
الكوب = الكوز لا عروة له coupe (verre)
وكاب شرب بالكوب
الكوز coupe ou pot à anse
المائدة ما عليه طعام والأهمي خوان (اللسان)
مك يده وأصابعه بالمنديل مثا مسحها لغة في مش
والمشوش أو منديل الفخر serviette
محفنة écuelle plate
المسيح = المنديل الخشن يمسح به
مشنّة corbeille à pain
مشوش = فوطّة طعام
serviette de table, essuie-main
مصحاة = أناء نفضة coupe en argent
مصنعة : مائدة banquet (وهي أيضاً
المدعاة)
محاليق وأتواط cuillers
مقزحة huilier

استرماع = استرماع الخوان
la nappe est desservie
الأنمي (بالضم) : حشية فيها تبين (و)
خوان الآنية = خزانة أدوات المائدة buffet
الديسقي خوان من نفضة plat d'argent
رئيس السفرة أو القهرمان = رئيس المائدة في
دار كبرى أو مطعم ونحوها maître d'hôtel
رئيس الطهاة maître-cuisinier
السفرة = كل ما يؤكل عليه من ذوات القوائم
أو غيرها (مج) table à manger
السلط (بالتحريك) وعاء من قصبان الشجر
ونحوها توضع فيه الأشياء كالفاكهة (مو)
panier, corbeille
سكاكين couteaux
السكرجة كل ما يوضع فيه الكوامخ على المائدة
حول الأطعمة للتشهي والهضم jatte, coupe
السكرية = وعاء السكر (محدث) sucrier
السل (بالفتح) = وعاء من شقاق القصب
للفاكهة وغيرها panier
السلطانية وعاء مقيم يتخذ للحساء
والصفيرة منها الزبدية soupière
سباط (غطاء المائدة) nappe
سبيط = سبيط صغير على الكبير napperon
سماور (مع) : مفلاة الشاي samovar
الشفارج (بالضم) = الطبق يجمع فيه
السكرجات وهي الأواني الصغيرة لمقبلات
الطعام (hors-d'œuvre)
شفاطة = قصبلة لامتصاص المشروبات
الشوكة = أداة ذات أصابع دقيقة مذببة يتناول
بها الطعام (محدث) fourchette
(أما الفرشة فهي أداة تنظيف الثياب أو الأسنان
وهي تحريف لمرجون (brosse)
الصحن = وعاء الأكل الكبير الذي يطوف به النذل
على الأكلين plat commun
الصحنّة = الصغير من الأطباق مما يستعمل
للبريات والكوامخ وتحت منجانات القهوة
والقاي (مج)
soucoupe
الصحن أو الطبق = الوعاء الذي يؤكل به
assiette
وشاع عند عامة مصر والشام للبسوط من
الآنية الصغيرة ليس له جدار قائم (rebord)
يكون في الموائد أمام الرجل الواحد (المتن)
صيني (خزف) porcelaine
الصينية = خشب أو معدن يوضع عليه الطعام
أو كؤوس المشروبات plateau
الطاس = الإناء الصغير المقعر يشرب به وتفضل
الأيدي بعد الطعام (مج) tasse
طاس الأنايل bol
طاس الأصابع

(يكونان في حجرة النوم الواحد بآراء الآخر لنوم الزوجين كل على حدة)

سرير جداري = مثبت في الحائط يطوى

lit escamotable

سرير زلق lit à roulettes

السريـر المزدوج = سريـران أحدهما سفلي يطوى أرجله وتفتح مند الحاجة ليتساوى مع السريـر

العلوي lit-gigogne

السريـر المنضدة = الموضوعة بعضها فوق بعض lits superposés

سرير الميدان lit de camp

السكنة (بالضم) تغطية الوجه عند النوم (اللسان)

السهرة والساهرة مصباح غنيل التور ينير

البيت ليلا بعد نوم أهله veilleuse

الشجـاب الشـمامة ذات النواتئ تثبت بالحيطان porte-manteau fixe

المشـجب ميدان تـشم رؤوسها ويفرج بين قوائـمها تنشر عليه الثياب (مج) porte-manteau

المشجر = porte-manteau à miroir (مج)

وهو شـمامة الدهليـز تكون بها مرآة أحياناً وبها نتوء تعلق بها المعاطف والغلائس وكان

خاص بالمصري والمظلات

الشجار (بالكسر) = خشبة يضـبب بها السريـر من تحت يقوى بها (المتن)

الشـمامة المشـجب وهي محرقة من الجماعة

porte-manteau

الصوان ما يـصان به أو فيه الملابس garde-robe (للمخيطات والمطرزات الصغيرة)

صوان مدرج chiffonnier

صوان معلق armoire-penderie

صوانة السريـر أو خوان السريـر commode

طارقة = سريـر صغير يسع الواحد lit individuel

الظاهرة ما يفرش على الحشبة لينام عليه drap

ماكس الضوء = حاجب الضوء = المصباح المظلل أو ظلة المصباح (تيمور) abat-jour

غشاء المنضدة taie d'oreiller

enveloppe de traversin

الغطاء أو الفثار = غطاء السريـر couverture

فـراش valet de chambre

الفراشة = من تتولى أمر الفراش وخدمته في المنازل ونحوها femme de chambre

فـراش الريش couette

الفواطة أو حاملة النوط porte-serviettes

قاتل أو مبيد الحشرات insecticide

قبة السريـر ciel de lit

قدة = قضبة (قضيب معدني لمسك ستار) tringle

قدة الأربطة tringle à cravates

قـرام = مقـرمة drap de lit

القرطب = الغطاء couverture

مـقصف = صوان لحفظ أدوات المائدة

buffet, garde-manger

ملعقة = (لالتقاط السكر أو الحلوى)

pince à sucre, à gâteaux

الـملبنة وماء صغير يقدم فيه اللبن حين تناوله مع الشاي ونحوه tasse (à lait)

مـلحمة salière

منضدة الاواني الفارغة (منضدة صغيرة يجمع فيها طقم الاواني الفارغة بعد الاكل)

منضدة تثني table pliante

منضدة زاحنة table roulante

(منضدة تسير على عجلات تحمل فيها اواني الطعام)

منضدة دوارة table tournante

منضدة مزدوجة table cigogne

منضدتان أحدهما تطوى وتفتح عند الحاجة لتتساوى مع الاخرى

منضدة الشاي table à thé

النزبة = القصعة القريبة القعر

نسيج مشمع (تجعل على المائدة) table cirée

النملية = ما يحفظ فيه الطعام من النمل والذباب ونحوها (مج) garde-manger

وضع البساط = جهز المائدة mettre la table

خامسا = حجرة النوم Chambre à coucher

أرجوحة النوم hamac

أطنى اذا مال الى الطنني وهو البساط فنام عليه كـسلا (اللسان)

الانمي (بالضم) = حشبة فيها ثبن

البطانية = غطاء للنوم من صوف أو قطن matelas (bourré de paille)

تغطيت bois de lit, garde-robe

التسريحة أو خوان الزينة coiffeuse, table de toilette

تسريحة بـرآة coiffeuse-psyché

صندوق التزيين coffret-coiffeuse

التفاحة = كرة معدنية تكون بأعلى السرر وعلى السجوف (مولد)

حجلة = قبة = فـرجة لسريـر العروس alcôve, chambre nuptiale

حـسبانة = وسادة صغيرة توضع تحت الرجلين لانتفاء البرد chancellière

الحقيبة = ما يجعل فيه المتاع والزاد valise

الدولاب خزانة الثياب (مج) garde-robe

رأس السريـر tête de lit

رمل السريـر = زينـه بالجواهر ونحوه tapis moelleux

سجاد السريـر carpette, descente de lit

سريـران توأمان lits jumeaux

الوضوءة — miroir métallique
 الوضوء نسيج السرير وأشباهه بالجواهر والثياب
 وهو موضون = مضاعف النسيج أو منسوج
 بالذر والجواهر
 وضوء الثوب ثني بعضه على بعض وضاعفه
 (اللسان)
 الوضوءة (بالفم) — الكرسي المنسوج
 سادسا — هجرة الاستحمام
 Salle de bain
 الابزن = حوض من المعدن ونحوه للاستحمام (مج)
 (المفطس في الشام)
 bainoire
 الاتون = الموقد الكبير كموقد الحمام
 fournaise, chauffeerie de bain
 (وهي مشتقة من fornacis اللاتينية)
 الاسفنج جسم رخو واسع المسام يستعمل في
 الاستحمام والتنظيف
 éponge
 بخاخة = آلة لذر السوائل أو العطور
 vaporisateur
 وتسمى المنضخة وهي ما ينضج به الطيب
 aspersoir, goupillon
 البروة ما بقي من قطع الصابون بعد الاستعمال
 (مج)
 البشكير غوطة كبيرة للحمام (د)
 peignoir
 التكييس فرك الجسم بيد داخل كيس
 friction
 والسفسة أو التدليك (لتدليك الشمر أو
 الجسد بسوائل عطرية والتبسيد في الطب
 massage)
 حاملة الصابون
 porte-savon
 حاملة الفرش
 porte-brosse
 حرارة = غرفة الاستحمام في الحمام
 chambre à vapeur
 حمام ماء أصلي = حمام بماء الملح
 bain de mer
 حمام التنظيف
 bain de propreté (trempette)
 حمام بخاري
 bain de vapeur
 حمام المقعدة (لمجوع الجسم)
 bain de siège
 حمام ساكن أي جاز بالكهرباء الساكنة
 bain statique
 حمام محلي (خاص بجزء مريض من الجسم)
 bain local ou topique
 حمام طبي
 bain médicinal
 حمام اليد
 maniluve (bain de main)
 حمام القدم (غسل الرجلين وتسخينهما في
 الحمام)
 bain du pied, pédiluve
 حمام الكبريت
 bain sulfureux
 الحمام الشنان
 bain, douche
 (المشن = pomme de la douche)
 الخلوة = حجرة خاصة في الحمامات السوية
 cabine de bain

القصية الاناء يبال فيه وكذلك المبولة (بالكسر)
 pot de chambre, vase de nuit
 والمبولة (بالفتح) المكان يبال فيه في الشوارع
 والأماكن العامة
 urinoir, pissoir
 القفض التراب يعلو الفراش
 قفض الفراش والثوب علاهما التراب والحصى
 وهو القفض
 وقفض المضجع اخشوشن كان به قفضا
 القناني البلورية (للمطور)
 flaconnage en cristal
 الكلة (بالكسر) ستر رقيق مثقب يتوتى به من
 البموض وغيره
 moustiquaire
 مبذل
 robe de chambre
 بمسقة
 crachoir
 الحبس ما يغطى به الفراش للنوم عليه
 وقد حبس الفراش بالحبس وكذلك الحبس
 (بالكسر)
 مخدع النوم
 alcôve
 (قسم أجوف من غرفة يوضع فيه السرير)
 مدفأة الفراش
 chauffe-lits
 مذل (مذلا ومذالا) بمضجعه : تلقى حتى تحول
 عنه (المتن)
 مرقد = مهجع
 dortoir
 مرمدة = منفضة
 cendrier (المنفض)
 (époussette)
 مصابيح كهربية حائطية
 appliques électriques murales
 المصقلة = خزانة تصقل بها المرأة والثوب
 والورق
 مطرح = مضربة = مفرش
 matelas
 مظلة السرير
 baldaquin
 مفرش السرير أو ملائته
 couvre-lit
 المقصورة : الحجلة أي سائر كالحجلة للمرأة
 boudoir
 ملة السرير محمله
 sommier
 منامة أو قطيفة (اللسان)
 robe de nuit
 (وتطلق أيضا حسب اللسان على مكان النوم
 أو السرير)
 منبه : ساعة النائم
 réveil
 (ساعة دقاقة)
 (horloge, pendule)
 منضدة التزيين
 table à coiffer
 منضدة السرير
 table de chevet
 منضدة لوازم النوم
 table de nuit
 المنفاض البداة على الفراش
 المهد سرير الصبي
 berceau ويسمى أيضا
 المنز (الوسيط)
 نائثرة الضوء
 diffuseur
 الناموسية كلة أو غلالة تجعل فوق السرير لمنع
 دخول الناموس وغيره من الهوام
 moustiquaire
 النمط ظهارة الفراش (اللسان)
 نيم
 couverture de nuit

حدين نسيكها أداة خاصة يخلق بها الدقن
 lame de rasoir
 صندوق الطرد أو الخزان أو السحارة صندوق
 يمتلئ بالماء آليا ويستعمل في المراحيض ونحوها
 لتنظيفها siphon
 غلاف الإمشاط étui de peignes
 الفرشة أداة تنظيف الإنسان ومحفرها (مو) وهي
 تعريف مرجون brosse
 ماء المنبرور eau de robinet
 ماس رأسه - حلقه بالموسى وهي آلة الحلق
 المرحضة - شيء يتوضأ فيه وهي المطهرة bidet
 مراحيض water-closed, latrines
 الكرابيس - مراحيض الغرف
 أو الكرابيس (جمع كرابيس) (المتن)
 وهو المستراح والكثيف أو بيت الخلاء latrines
 ثانيا - المطبخ Cuisine
 بقندوس مستتر bouquet garni تابل
 يحتوي على سمتر وبقندوس بنوعيه الإترنجي
 (persil) والبذول (cerfeuil)
 بلوعة التطهير évier-égouttoir
 بلوعة المطبخ évier
 بلوعة التريخ évier-vidoir
 تجهيز المطبخ installation culinaire
 جهاز التريخ (تريخ الأريال) système d'évacuation
 خابور - قطعة خشب في الجدار فيها مسامير
 لتعليق الأدوات والأجهزة
 panneau pour casseroles, râtelier
 دهاكة moulin à purée
 الدواخن الكوى التي تتخذ على الإتونات والمغالي
 الرف شبه الطاق الجدار توضع عليه الاواني
 وغيرها
 سهوة الأغذية placard à réserves alimentaires
 سهوة المطبخ placard cuisine
 صحن الشواء plat à rôtis
 صحن النقل assiette à dessert
 منبرور مزج (مزج الماء البارد بالساخن)
 robinet mélangeur
 صوان الاواني armoire à vaisselle
 صوان سخان (صوان مجهز بأداة تسخين)
 armoire chauffante
 الطابق ظرف يطبخ فيه
 طاولة مطبخ بوصلة
 table de cuisine avec rallonge
 مصارة presse-fruits
 علبه الصابون boîte à savon
 غسالة ringure
 قالب المنوشات moule à soufflés
 قشارة خبز سحيق (يستعمل كتابل) chapelure

الدش = douche مرييته المشن أو النجاج أو
 المنشفة
 الرشاش أو الشنان = الدوش
 السخان جهاز تسخين الماء في الحمام
 chauffe-bain, chauffe-eau
 صوان الادوية armoire à pharmacie
 الطريدة = خرقة تبل ويمسح بها الثور
 علبه القطن boîte à coton
 عتيدة المطور coffret à parfum
 الغسل (بالغسل) تمام غسل الجسد كله
 الفوطه ثوب تصير غليظ يكون مئزرا
 قبان bascule, pèse-personnes
 قنابل socque en bois, sabot
 القورور الماء البارد يغسل به وقد اقتدرت به
 وهو البرود
 القمين اتون الحمام chauffeure du bain
 مجفلة الشعر séchoir de cheveux
 محم étuve, chauffe-eau
 مرشة المطور (أو منشفة)
 aspersoir ou goupillon
 المشلح = مكان في الحمام تعلق فيه الثياب
 vestiaire
 منسله lavabo
 المغطس موضع الغطس في الحمام baignoire
 مكتبة شعريه balai-brosse
 منشفة موطه ينشف بها الوجه واليدان
 serviette-éponge
 منظفة الاذن cure-oreille
 النسفة والنسفة = حجارة سود ذات تخاريب
 ينسف بها الوسخ من الاقدام في الحمامات
 النشف (بالتحريك) حجارة سود ذات ثقوب
 كانت تدلك بها الارجل
 (واحدتها نشفة) (ج = نشاف)
 النشير ما يغطي الجسم من المازر بعد الاستحمام
 (مج) peignoir
 القسبة (بالتحريك أو كسر السين) جونة منقوشة
 يكون فيها العطر (ج = قسبات) (الوسيط)
 سابعا - مطهر ومطهرة Cabinet de toilette
 المطهرة (بالكسر) bidet
 الحنفية (مج) robinet
 السنون هو ما يستن به من دواء لتقوية الاسنان
 وتنظيفها
 وهو معجون الاسنان = صابون لتنظيف السن
 واللثة (أي اللحم المحيط بالسن)
 pâte dentifrice
 السحارة أو الخزان أو صندوق الطرد siphon
 الشفرة lame
 « شفرة الحلاقة » = موسى صغيرة ذات حد أو

- مهوية = أداة التهوية (مروحة) aérateur
 - نافذة المصون (ventilateur)
 - نقل المصون بين المطبخ وحجرة الاكل (المواسية بواسطة نافذة صغيرة)
 - تاسما - مفسسل Buanderie, laver
 - (محل لغسل الثياب)
 - الإجانة (بفتح وكسر الهزة) المكنز
 - وكذلك المفسسل (اللسان) ما يغسل فيه الثياب
 - تبيض الثياب azurage, blanchissage
 - جل ضد المعث housse anti-mites
 - الستل : تنظف الماء عن المادة المفسولة :
 - (مستل) égouttage
 - الصابون الذي تغسل به الثياب والجبسم
 - ونحوهما savon
 - الصبابة = أداة يحفظ فيها الصابون حتى لا يذوب
 - في الماء porte-savon
 - الصنبور = ثقب الحوض الذي يخرج منه الماء
 - عند الغسل وهو البالومة أو الفتحة السفلى
 - للحوض orifice inférieur d'un bassin
 - (الببب = الفتحة العليا) (مج)
 - ويطلق أيضا على الحنفية robinet
 - الغفارة آلة كهربية للتطهير والتبخير
 - (آلة تغسل الثياب والايواني بقوة
 - الكهرباء) (مج)
 - والغسالة أيضا امرأة حرفة غسل الثياب
 - (بالضم) ما يخرج من الشيء بالغسل
 - الماء العذب eau du blanchissage, rinçure
 - الفسول ما تغسل به الاواني كالصابون أو
 - الاسفنجية lavette (éponge, etc.)
 - الغسيل المفسول lessive, linge à laver
 - ماء الرمساد lessive
 - (الرمذ) (بالكسر) من الثياب الوسخ
 - ماء صفة lessive, eau détersive
 - الحضاج والحضجة والمخبط خشبة صغيرة
 - يضرب بها الثوب اذا غسل batte, battoir
 - مشبك épingle à linge
 - مكبس الغسيل (أي معصر) essoreuse
 - معفاج (خشبة لغسل الثياب) planche à lessive
 - مكواة الصقل أو الجلاء fer à glacer
 - مكواة fer à repasser
 - كي repassage

- القمامة الكناسة وهي ملقى القمام (القمة المكسة)
 - وصندوق القمامة poubelle
 - تميع entonnoir
 - الكباس = أداة تدفع البترول في موقده بواسطة
 - ضغط الهواء
 - كعب (بضم للفتح) : صفيحة توضع عليها الاواني
 - الكتن الوسخ وائر الدخان في البيت
 - ككت وككت = قدر صغيرة marmite
 - كلب (ج = كلاب)
 - لوازم المائدة couvert
 - ماسة أو جاذبة = آلة للكنس عن طريق
 - امتصاص الغبار aspirateur
 - محمصة poêle à griller le café
 - محوطة = مكتسة ذات مرجون في آخرها وهي
 - طويلة للسقف tête de loup
 - مرقى = حجرة ملحقة بالمطبخ office
 - مرملة sablier
 - (جهاز يحتوي على رمل دقيق يسيل من ناحية
 - عليا إلى أخرى سفلى لحساب مدة معينة)
 - (لأروس)
 - المسقاة ما يتخذ للجرار والكيزان تعلق عليه
 - مسوط ومسوط = أداة لخلط ما في القدر
 - مشواة الخبز grill-pain
 - مصفاة passoire
 - (مبزل وبزال) (filtre)
 - المصلى أو المدواة = مكان الدفء
 - مضرب ومضرب batteur-malaxeur
 - مطهارة = مرجل cuiseur
 - مفتاح الصنبور chef du robinet
 - مغرغ القمامة vide-ordures
 - (أنبوب واسع يكون في العمارات مع فتحة نافذة
 - لكل شقة لطرح الأزبال)
 - المتصف أو صوانة المائدة أو صوانة السفرة (تيمور)
 - (والمتصف أيضا مكان للهو) buffet
 - متطرة الخضر égouttoir à légumes
 - متلاة bassine à friture, poêle à frire
 - متلاة سمك poissonnière, turbatière
 - متلاد = مكان طعم المطبخ office (راجع مرقى)
 - ميسحة المصون lavette
 - منشف séchoir
 - منشف معلق séchoir suspendu
 - منشفة مساحة séchoir à torchons
 - منشفة نزاحة séchoir-égouttoir
 - (لتجفيف طعم الاواني بالتبخير)

المانوس = مشكاة مستقلة جوانبها من الزجاج	porte-fer	حاملة المكواة
يوضع فيها الصباح ليقبه الهواء أو الكسر	planche de repassage, jeannette	لوحة الكي
réverbère, lanterne	essuie-fer	ماسة المكواة
الفسقية حوض من الرخام ونحوه مستدير غالباً	étendoir	المنشر : مكان نشر الثوب
تجمع فيه الماء نافورة (د)	produits lessiviels	مواد الغسل
القصيل		عائرا - أطراف المنزل
مناء الطيور	Abords	
أو حديثها أو مسرحها أو حوشها		(الباحة والبوابة والحديقة ومستودع
وهي الخيمة (بيت الدجاج) والتماثيل (الحمام)		السيارات الخ)
والمزنبات (الأرائب) وألبطاط (البسطة)		أو نوافذ الدار
مبيدة للبسان (أو الحرشاء وهو خردل الحنظل	alentours d'une maison	أرجوحة
essanveuse (sanve)	balançoire	أشجار التزيين
مجنات = محراث لقلع الأعشاب الرديئة	arbres décoratifs	الإصيص وعاء تزرع فيه الرياحين
extirpateur	pot à fleurs	ناصيص = تركيب (الزرع في أصيص أو مركن)
المر = أداة لقلب التراب في البساتين وهي البال	empotage	البواب حافظ الباب (الأذن في الشام)
(اللسان)		concierge, portier
المركن = آنية تزرع فيها الرياحين		الحاجب البواب (الحجابة = حرفة الحاجب) (أو)
مرملة = للمب الأطفال		البوابة الباب الكبير كمدخل المائر ونحوها (أو)
مرني = منظر جميل		porte cochère
مزقة = أداة لزق الطيور		بوابة
مستودع السيارة	charge de portier	تخصيب الحديقة
المساة موضع للسقي أو قناة أو نافورة في روض	cailloutage du jardin	التهاويل ما يخرج من الزهر في الرياض
pièce d'eau	jardin d'agrément	حديقة
مطعمة أو مقراص = آلة التطعيم	rool-garden	حديقة السطح
معداد أو عداد		هي الحدائق (تيمور)
معدنق	cité-jardin, garden-city	خضير =
(معدنق يدوي)	gazon	(لغضراء هي الخضيرة الواسعة)
(مرق = حرت القشرة السطحية من الأرض		الدريلة حاجز للتوقي من الريح
لقلع الأعشاب الضارة)	paravent	الدكة = مقعد مستطيل من خشب غالباً يجلس
محفد ومحفذ = لقطع الفروع والقضبان		عليه
العارضة على سوق الشجر	banc, banquette	دوار الرش = آلة للرش تدور منتشرة الماء على
émondoir, élagueur		شكل مروحي
معدن = مضمين = مقصب	tourniquet arroseur	الزهرى = ما يجعل في أطراف البيت من الخارج
(لقطع الأغصان والأشنان)		يقوى به من حر الشمس
مقراض الفواكه	place d'ombre, coin de fraîcheur	ركن ظليل
مقصب أو مشذب = للتطعيم وقطع الأغصان	jardin	روضة
المريضة		زهارة أو زهراء (جزء الحديقة المختص بالزهر
مقطع الجذر	partierre corbeille	أما الجزء المختص بالشجر فاسمه
مقطف = أداة القطف		شجرعاء
مقلع = أداة لقلع النباتات الصغار مع قليل من		الصفة المقعد الحجري في المنتزهات
التراب لتفريس في مكان آخر	banc, banquette	طامة البستان = ما حواليه من جدران وأسوار
مقلعة الخضير =		ونحوها (ج = طواف)
مكسعة = أداة لتسوية التربة وتنظيفها من		لغضراء
الأعشاب	pelouse	الغارة = مظلة من نسيج أو غيره تد على عمود
مكشط = آلة لتنظيف سوق الشجر من القشور		أو عمودين (أو) (ج = فازل)
اليابسة		parasol de jardin (ou de plage)
مكشطة =		
مسننة لكشط الطحلب من الشجر		
وهو سكن الطحلب أو الحزاز		

- صباغة = فارورة فيها صبغ يلصق بها الورق
 mouilleur
 - حسابة المذكرات = دفتر المذكرات bloc-notes
 - الطاولة والمكتب = خوان ذو قوائم للكتابة (المن)
 table, bureau
 - مقابية = سكين لفتح الرسائل
 coupe-papier
 - مقشط = أداة لكشط الكتابة
 grattoir
 - لوازم المكتب fournitures de bureau
 - مثقلة أو ثقالة = ما ينقل به الورق فوق المكاتب
 presse-papier
 - محفظة أوراق serviette d'affaires
 - محفظة وثائق porte-documents
 - مسندة أو ورقة sous-main
 - منشأة = ما يوضع فيه النشاء للالصاق
 flacon à gomme (à coller) (مصحح الأخطاء)
 - موطنة : خشبة توضع تحت الرجلين في المكتب
 bout de pied
 - وفيعة = خرقة لمسح قلم المداد
 essuie-plume
 - يومية calendrier, calendrier dateur
 - أبو المثلوى maître de maison
 (صاحب المنزل)
 - أم المثلوى (صاحبة المنزل) (مج)
 maîtresse de maison
 - أبواب زالقة portes coulissantes
 - الآذن (الشام) الفراش (مصر) planton
 - أسنى البرق = دخل سناء البيت (و)
 السناء = ضوء البرق من غير أن يرى البرق (و)
 lueur des éclairs

- ممسح الحديقة allée
 - منضحة = منضخة = آلة لرش الماء
 pulvérisateur
 (مرشة ورشاشة arrosoir)
 - منكاش = أداة للعزق الخفيف باليد
 binette
 - النافورة صنوبر يكون في الدور أو الساحات
 أو الحدائق يندفع منه الماء بالضغط الى اعلى
 - تبريدا للمكان أو تجميلا له
 jet d'eau
 - هادي مشر = مكتبة Bibliothèque
 - حافظة أو محفظة ملفات classeur
 - خلاطة = آلة تشبك بها الأوراق بواسطة السلك
 fastener, paper-clip
 (مشبك أو مسكة أو ماسكة الأوراق أو غسام)
 trombone
 - دباسة = أداة تثبيت الأوراق بدبوس
 agrafeuse
 - الدرج شبه صندوق يدخل في ثنابا المكتب أو
 الصوان ونحوه tiroir
 - دولاب الكتب = القمطر اللولبي المتحرك حول
 نفسه bibliothèque tournante
 - رفوف كتب rayonnage à livres
 - سنادة الكتب serre-livres
 (أداة لمنع الكتب المصروفة من السقوط)
 - منبحة زجاج (توضع على الطاولة)
 plaque de verre

